USER INFORMATION SHEET
CYCLING HELMETS

Helmet meets EN1078:2012+A1:2012 standards to show conformity to the EHSR of Regulation (EU) 2016/425-Personal Protective Equipment. Lightweight protective helmet designed for pedal cycle, skateboard and roller skate use only.

WARNING! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

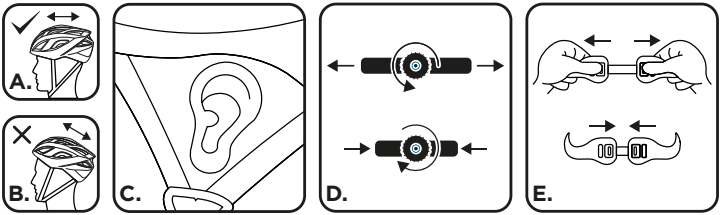
⚠ This helmet is not suitable for use with motor vehicles, extreme riding styles, stunts, or competitive use.

⚠ No helmet can protect against all injuries in every accident, including those involving motor vehicles or at slow speeds.

⚠ This helmet is designed to protect the head only and cannot prevent injuries to the neck, spine, or other parts of the body.

⚠ It is intended for single-impact protection only and must be replaced after any significant impact, even if no visible damage is present, as the internal materials may be compromised. Do not modify or remove original components or fit accessories not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING GUIDE:



⚠ Do not adjust the helmet or helmet components while riding as this can cause an accident. The helmet can only protect you if it is worn correctly and fits well. Always try on different sizes and choose the size that is the most secure and comfortable.

Begin by placing the helmet level on your head (FigA/B). The helmet should protect the forehead and should not be worn pushed back over the head. Adjust the fit ring (Fig D) by turning it clockwise until the helmet feels snug but comfortable. To loosen it, remove the helmet and turn the ring counterclockwise.

⚠ All tightening fit adjustments must be made with the helmet in the proper position. Failure to do this will result in a poor fit that may allow the helmet to move out of position or come off in an accident. Next, adjust the straps so they form a “Y” shape just below your ears, (Fig C) without covering them.

⚠ All retention straps must be securely fastened and should not cover the ears in use. Ensure all buckles are positioned away from the jawbone.

Pull any slack through the rear of the helmet and the chin buckle, then pass the loose ends at least half an inch through the rubber “O” ring. Buckle the chin strap so it sits comfortably under your chin and as far back toward your throat as is comfortable, ensuring the buckle is centred. To check the fit, buckle the strap (Fig E) and open your mouth—you should feel tension. Try pulling the helmet off from the front and back. If it tips forward, tighten the rear straps; if it tips backward, tighten the front straps.

⚠ If the helmet does not fit properly after adjustment, do not use the helmet! Choose another size and/or model of helmet that fits, and which can be properly adjusted. The helmet is designed to stay on your head in an accident. Even a correctly fitted helmet can be ejected in some accidents leading to injury or death.

CLEANING & CARE:

Clean with mild soap and water only. Keep away from extreme heat. Exposure over 65°C (105°F) may cause damage. Avoid leaving in dark cars or storage bags on hot days. Look for bubbly or uneven texture as this is a sign of heat damage. For safety, it is recommended to replace the helmet after 5 years from the date of manufacture, even if no damage is visible. Dispose of damaged or expired helmets responsibly – check local recycling options or waste guidelines. EU Declaration of Conformity.
https://www.oxfordproducts.com

Oxford Products Ltd. De Havilland Way, Range Road, Witney, Oxfordshire, OX29 OYG, United Kingdom

Model	Size	CE Notified Body
Altius S-391	M:54-59cm L:58-63cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Dino/Stars/ Flowers/Space S-362	S:48-54cm	Tüv Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrße 2, 90431 Nürnberg. Notified Body No. 0197
Helio S-326	M:52-57cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Hoxton S-310	M:54-58cm L:58 - 61cm-	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Metro-V S-282	M:52 - 59cm L:58 - 61cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Hawk/Pegasus/ Raptor S-282	S:52-56cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Sequor S-419	M:55-59cm L:59 - 63cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Talon S-311	M:54-58cm L:58 - 62cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Zuno S-320	S:48-54cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598

FICHE D'INFORMATION POUR L'UTILISATEUR
CASQUES DE VÉLO

Ce casque répond aux normes EN1078:2012+A1:2012 ainsi qu'aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 - Équipements de protection individuelle. Casque de protection léger destiné à être utilisé uniquement avec les vélos, les planches à roulettes et les patins à roulettes.

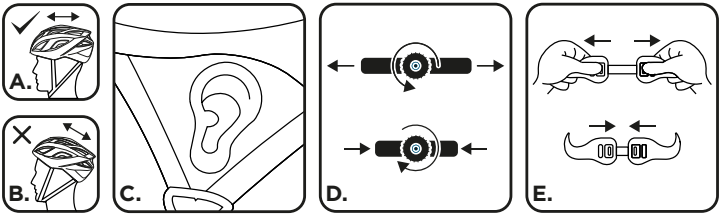
AVERTISSEMENT! Les enfants ne doivent pas utiliser ce casque lorsqu'ils grimpent ou pratiquent d'autres activités présentant un risque d'étranglement ou de pendaison lié au coincement dans le casque.

⚠ Ce casque ne convient pas aux véhicules à moteur, aux styles de conduite extrêmes, aux cascades ou à la compétition. Aucun casque ne peut protéger contre toutes les blessures dans tous les accidents, y compris ceux impliquant des véhicules à moteur ou à faible vitesse.

⚠ Ce casque est conçu pour protéger la tête uniquement et ne peut pas prévenir les blessures au cou, à la colonne vertébrale ou à d'autres parties du corps.

⚠ Il est prévu pour protéger l'utilisateur contre un seul choc et doit

être remplacé après tout choc significatif, même en l'absence de dommages visibles, car les matériaux internes peuvent être compromis. Ne modifiez pas ou ne retirez pas les composants d'origine et n'installez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.



⚠ Ne réglez pas le casque ou les composants du casque pendant que vous roulez, car cela pourrait provoquer un accident. Le casque ne peut vous protéger que s'il est porté correctement et bien réglé. Essayez toujours différentes tailles et choisissez celle qui semble la plus sûre et la plus confortable.

Commencez par placer le casque bien droit sur votre tête (Fig. A/B). Le casque doit protéger le front et ne doit pas être porté à l'arrière de la tête. Réglez l'anneau de réglage (Fig. D) en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté tout en restant confortable. Pour le desserrer, retirez le casque et tournez l'anneau dans le sens antihoraire.

⚠ Tous les réglages liés au serrage doivent être effectués lorsque le casque est correctement positionné. Si vous ne respectez pas cette consigne, le casque sera mal réglé et pourra bouger ou se détacher en cas d'accident. Réglez ensuite les sangles de manière à ce qu'elles forment un « Y » juste en dessous de vos oreilles (Fig. C) sans les couvrir.

⚠ Toutes les sangles de maintien doivent être solidement attachées et ne doivent pas couvrir les oreilles pendant l'utilisation. Veillez à ce que toutes les boucles soient placées à l'écart de la mâchoire. Éliminez le mou de la sangle par l'arrière du casque et la boucle de menton, puis faites passer les extrémités lâches mesurant plus d'un centimètre dans l'anneau en caoutchouc en forme de « O ».

Bouclez la sangle de menton de manière à ce qu'elle repose confortablement sous votre menton et aussi loin que possible vers votre gorge, en veillant à ce que la boucle soit centrée. Pour vérifier

le réglage, bouclez la sangle (Fig. E) et ouvrez la bouche : vous devez sentir une tension.Essayez de retirer le casque par l'avant et par l'arrière. S'il bascule vers l'avant, serrez les sangles arrière ; s'il bascule vers l'arrière, serrez les sangles avant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Nettoyez le casque avec de l'eau et du savon doux uniquement. Tenez-le à l'écart de toute source de chaleur extrême. Une exposition à une température supérieure à 65 °C (105 °F) peut provoquer des dommages. Lorsqu'il fait chaud, évitez de le laisser dans des voitures de couleur foncée ou dans des sacs de rangement. Examinez la surface du casque à la recherche de bulles ou d'irrégularités ; il s'agit de signes de dommages causés par la chaleur. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de remplacer le casque au bout de 5 ans à compter de la date de fabrication, même si aucun dommage n'est visible. Mettez les casques endommagés ou périmés au rebut de manière responsable. Vérifiez les options de recyclage locales ou les directives en matière de déchets. Déclaration de conformité UE.
https://www.oxfordproducts.com

VERBRAUCHERINFORMATIONSBLATT
FAHRRADHELME

Helm erfüllt die Norm EN1078:2012+A1:2012, was die Konformität mit den grundlegenden Sicherheitsanforderungen (EHSR) der Verordnung (EU) 2016/425 (Persönliche Schutzausrüstung) belegt. Leichter Schutzhelm, nur für die Verwendung durch Rad-, Skateboard- und Rollschuhfahrer.

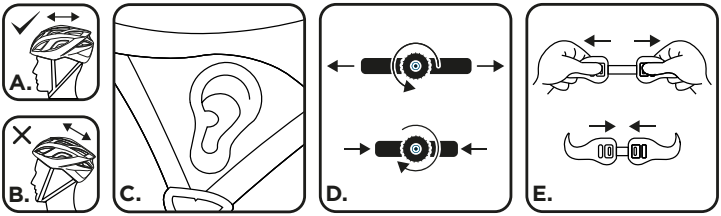
WARNUNG! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr der Strangulierung durch ein Hängenbleiben mit dem Helm entstehen könnte.

⚠ Dieser Helm eignet sich nicht für extreme Fahrstile, Stunts, Wettrennen oder für die Fahrt mit motorisierten Fahrzeugen.

⚠ Es gibt keinen Helm, der garantiert bei jeder Art von Unfall vor sämtlichen Verletzungen schützen kann. Dies gilt auch für Unfälle bei niedrigen Geschwindigkeiten oder im Zusammenhang mit Kraftfahrzeugen.

⚠ Dieser Helm eignet sich nur als Kopfschutz und kann Verletzungen des Halses, der Wirbelsäule oder anderer Körperteile nicht verhindern.

⚠ Er ist nur für den Schutz bei einem einmaligen Aufprall vorgesehen und muss nach jeglicher Art von deutlichem Aufprall ersetzt werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind, da die internen Komponenten beschädigt sein können. Verändern oder entfernen Sie keine Originalteile und bauen Sie kein Zubehör ein, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.



⚠ Verstellen Sie den Helm oder dessen Komponenten nicht während der Fahrt, da dies ein Unfallrisiko darstellt. Der Helm kann Sie nur schützen, wenn er richtig getragen wird und gut sitzt. Probieren Sie immer verschiedene Größen an und wählen Sie die Größe, die am sichersten und bequemsten ist.

Setzen Sie den Helm zunächst waagerecht auf Ihren Kopf (Abb. A/B). Der Helm sollte auch die Stirn schützen und nicht schräg nach hinten getragen werden. Stellen Sie den Passformring (Abb. D) ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis der Helm fest sitzt, aber dennoch bequem ist. Um die Passform zu erweitern, nehmen Sie den Helm ab und drehen Sie den Ring gegen den Uhrzeigersinn.

⚠ Alle Anpassungen der Passform müssen mit dem Helm in der richtigen Position vorgenommen werden. Wenn dies nicht beachtet wird, kann der Helm falsch sitzen und bei einem Unfall verrutschen oder sich komplett vom Kopf lösen. Als Nächstes stellen Sie die Riemen so ein, dass sie direkt unter den Ohren eine Y-Form bilden (Abb. C), ohne sie zu verdecken.

⚠ Alle Riemen müssen ausreichend straff sein und dürfen die Ohren während des Tragens des Helms nicht verdecken. Achten Sie darauf, dass die Schnallen nicht am Kieferknochen anliegen.

Ziehen Sie alle losen Enden durch die Rückseite des Helms und die Kinnschnalle. Führen Sie dann die losen Enden mindestens einen

halben Zentimeter durch den O-Ring aus Gummi. Schließen Sie den Kinnriemen so, dass er bequem unter dem Kinn und so weit unten am Hals sitzt, wie es für Sie angenehm ist, und achten Sie darauf, dass die Schnalle mittig sitzt. Um den Sitz zu überprüfen, schließen Sie die Schnalle des Riemens (Abb. E) und öffnen Sie den Mund - Sie sollten eine Spannung spüren. Versuchen Sie, den Helm von vorne und hinten abzuziehen. Wenn er dabei nach vorne verrutscht, ziehen Sie die hinteren Riemen fest; wenn er nach hinten verrutscht, ziehen Sie die vorderen Riemen fest.

⚠ Wenn der Helm nach der Einstellung nicht richtig sitzt, dürfen Sie ihn nicht benutzen! Wählen Sie eine andere Helmgröße und/ oder ein anderes Helmmodell, das passt und sich richtig einstellen lässt. Der Helm ist so konzipiert, dass er bei einem Unfall auf dem Kopf bleibt. Aber selbst ein korrekt sitzender Helm kann bei bestimmtenUnfällen vom Kopf gerissen werden und Verletzungen oder den Tod nicht verhindern.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Reinigen Sie Helme nur mit milder Seife und Wasser. Von extremer Hitze fernhalten. Eine Temperatur von über 65 °C kann zu Schäden führen. Vermeiden Sie es, den Helm an heißen Tagen im Auto oder in einer Tasche aufzubewahren. Eventuelle Hitzeschäden lassen sich an ungleichmäßiger Oberfläche oder Blasenbildung erkennen. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, den Helm nach 5 Jahren ab dem Herstellungsdatum zu ersetzen, auch wenn keine Schäden sichtbar sind. Entsorgen Sie beschädigte oder veraltete Helme verantwortungsbewusst - informieren Sie sich über die örtlichen Recyclingmöglichkeiten und die geltenden Richtlinien für die Entsorgung. EU-Konformitätserklärung.
https://www.oxfordproducts.com

INFORMACIÓN DEL USUARIO
CASCOS DE CICLISMO

El casco cumple las normas EN1078:2012+A1:2012 de conformidad con los RESS del Reglamento (UE) 2016/425 - Equipos de protección individual. Casco protector ligero diseñado solo para ciclistas y usuarios de monopatines y patines de ruedas.

¡ADVERTENCIA! Los niños no deben utilizar este casco para escalar o realizar otras actividades en las que exista riesgo de estrangulamiento o ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.

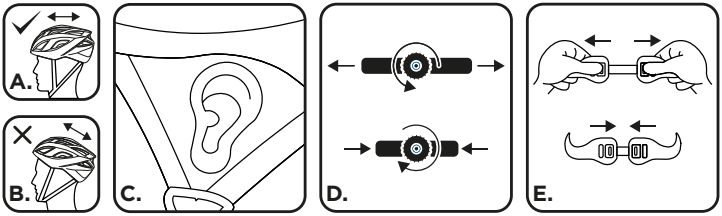
⚠ Este casco no es adecuado para vehículos motorizados, estilos de conducción extremos, acrobacias o competiciones.

⚠ Ningún casco puede proteger de todas las lesiones en todos los accidentes, incluidos los que implican a vehículos motorizados y aquellos que se producen a baja velocidad.

⚠ Este casco está diseñado para proteger únicamente la cabeza y no puede evitar lesiones en el cuello, la columna vertebral u otras partes del cuerpo.

⚠ Está previsto para proteger contra un solo impacto y se debe sustituir después de cualquier impacto considerable, incluso si no hay daños visibles, ya que los materiales internos pueden verse

afectados. No modifique ni retire los componentes originales ni coloque accesorios no recomendados por el fabricante.



⚠ No se coloque el casco ni sus componentes mientras conduce, ya que podría provocar un accidente. El casco solo puede protegerle si se lleva correctamente y está bien ajustado. Pruébese siempre diferentes tallas y elija la que se ajuste mejor y le resulte más cómoda.

Primero, colóquese el casco recto sobre la cabeza (Figs. A y B). El casco debe proteger la frente y no debe inclinarse hacia atrás. Gire la rueda (Fig. D) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el casco de forma que quede ceñido pero cómodo. Para aflojarlo, quíteselo y gire la rueda en el sentido contrario a las agujas del reloj.

⚠ Siempre que ajuste el casco, debe tenerlo colocado en la posición adecuada. De lo contrario, el casco no quedará bien ajustado y podría moverse o salirse en caso de accidente. A continuación, ajuste las correas de modo que formen una justo debajo de las orejas (Fig. C) sin taparlas.

⚠ Todas las correas de retención deben estar bien abrochadas y no cubrir las orejas mientras. Asegúrese de que ninguna hebilla esté en contacto directo con la mandíbula.

Si queda suelto, tire de las correas por la parte trasera del casco y la hebilla de la barbilla y, luego, pase al menos 1,3 cm a través del anillo de goma con forma de «O». Abroche la correa de la barbilla de modo que quede cómodamente debajo de la barbilla y tan pegada a la garganta como le resulte cómodo, y asegúrese de que la hebilla esté centrada. Para comprobar que el casco está bien ajustado, abroche la correa (Fig. E) y abra la boca. Debería sentir un poco de tensión. Intente quitarse el casco por delante y por detrás. Si se inclina hacia delante, apriete las correas traseras; si se inclina hacia atrás, apriete las correas delanteras.

⚠ Si el casco no se ajusta correctamente después de ajustarlo, ino lo utilice! Elija otra talla o modelo de casco que le quede bien y que pueda ajustarse adecuadamente. El casco está diseñado para no salirse en caso de accidente. Incluso un casco bien ajustado puede salir despedido en algunos accidentes y provocar lesiones o la muerte.

LIMPIEZA Y CUIDADO:

Límpielo solo con agua y jabón neutro. Manténgalo alejado del calor extremo. La exposición a más de 65 °C puede causar daños. Evite dejarlo en coches oscuros o en bolsas de almacenaje en días calurosos. Observe si hay burbujas o texturas irregulares, ya que son signos de daños por calor. Por seguridad, se recomienda sustituir el casco 5 años después de la fecha de fabricación, aunque no se aprecien daños. Deseche los cascos dañados o caducados de forma responsable. Consulte los puntos cercanos disponibles para reciclarlos o las instrucciones sobre residuos. Declaración de conformidad de la UE. https://www.oxfordproducts.com

INFORMAZIONI PER L'UTENTE
CASCHI DA CICLISMO

Il casco soddisfa le norme EN1078:2012+A1:2012 risultando conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 - Dispositivi di protezione individuale. Casco protettivo leggero progettato esclusivamente per l'uso in bicicletta, skateboard e pattini a rotelle.

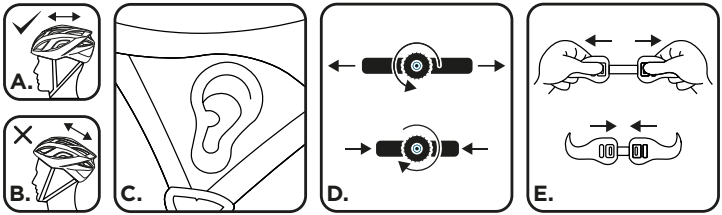
AVVERTENZA! Questo casco non deve essere utilizzato dai bambini per l'arrampicata o altre attività in cui, se il casco si incastra in qualcosa, vi è il rischio di strangolamento per il bambino o che quest'ultimo rimanga appeso.

⚠ Qxuesto casco non è adatto per l'uso con veicoli a motore, stili di guida estremi, acrobazie o uso competitivo.

⚠ Nessun casco può proteggere da tutti gli infortuni in ogni incidente, incluso quando sono coinvolti veicoli a motore o se ci si sposta a bassa velocità.

⚠ Questo casco è progettato per proteggere esclusivamente la testa e non può prevenire lesioni al collo, alla colonna vertebrale o ad altre parti del corpo.

⚠ È destinato a proteggere esclusivamente per un singolo impatto e deve essere sostituito dopo qualsiasi impatto significativo, anche se non sono presenti danni visibili, poiché i materiali interni potrebbero risultare compromessi. Non modificare o rimuovere i componenti originali o montare accessori non raccomandati dal produttore.



⚠ Non regolare il casco o i componenti del casco durante la guida per evitare di causare incidenti.Il casco protegge esclusivamente se indossato nel modo corretto e se calza bene.Provare sempre diverse taglie e scegliere quella che si ritiene più sicura e confortevole.

Iniziare posizionando il casco pari sulla testa (FigA/B). Il casco deve proteggere la fronte e non deve essere indossato troppo all'indietro sulla testa. Regolare la rotellina micrometrica (Fig. D) ruotandola in senso orario fino a quando il casco risulta aderente ma confortevole. Per allentare, rimuovere il casco e ruotare la rotellina in senso antiorario.

⚠ Tutte queste regolazioni devono essere effettuate con il casco nella posizione corretta. In caso contrario, il casco non calzerà in modo ottimale e rischierà di spostarsi o di cadere in caso di incidente. Regolare quindi i cinturini in modo che formino una "Y" appena sotto le orecchie (Fig. C) senza coprirle.

⚠ Tutti i cinturini devono essere fissati saldamente e non devono coprire le orecchie durante l'uso.Assicurarsi che tutte le fibbie siano posizionate lontano dalla mandibola. Assicurarsi che non ci siano parti allentate ed eventualmente stringerle agendo sul retro del casco e sulla fibbia presente sotto il mento, quindi far passare le estremità libere per almeno un centimetro attraverso l'"O" ring in gomma. Allacciare il cinturino in modo che si trovi comodamente sotto il mento e il più indietro possibile verso la gola, assicurandosi che la fibbia sia centrata. Per verificare che calzi bene, allacciare il cinturino (Fig. E) e aprire la bocca: si dovrebbe sentire un po' di tensione. Provare a sfilare il casco dalla

parte anteriore e posteriore. Se si inclina in avanti, stringere i cinturini posteriori; se si inclina all'indietro, stringere i cinturini anteriori.

Se dopo la regolazione il casco non calza correttamente, non utilizzarlo! Scegliere un'altra taglia e/o un altro modello di casco che calzi bene e che possa essere regolato correttamente. Il casco è progettato per rimanere sulla testa in caso di incidente. Anche un casco che calza bene può sfilarsi in alcuni incidenti, causando lesioni o la morte.

PULIZIA E CURA:

Pulire esclusivamente con acqua e sapone neutro. Tenere lontano da fonti di calore estremo. Un'esposizione superiore a 65 °C (105°F) può causare danni. Evitare di lasciarlo in auto scure o chiuso in un sacchetto nelle giornate più calde. Assicurarsi che non siano presenti bolle o una consistenza non uniforme in quanto indicano un danno da calore. Per sicurezza, si raccomanda di sostituire il casco dopo 5 anni dalla data di fabbricazione, anche se non sono presenti danni visibili. Smaltire i caschi danneggiati o scaduti in modo responsabile verificando le opzioni di riciclaggio locali o le linee guida sui rifiuti. Dichiarazione di conformità UE.
https://www.oxfordproducts.com

ΦΥΛΛΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
ΚΡΑΝΗ ΠΟΔΗΛΑΣΙΑΣ

Το κράνος πληροί τις προϋποθέσεις των προτύπων EN1078:2012+A1:2012 για να αποδεικνύεται η συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας (EHSR) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 - Μέσα ατομικής προστασίας. Ελαφρύ προστατευτικό κράνος σχεδιασμένο μόνο για χρήση σε ποδήλατα, σκέιτμπορντ και πατίνια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κατά την αναρρίχηση ή άλλες δραστηριότητες, όταν υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/απαγχονισμού σε περίπτωση που το παιδί παγιδευτεί με το κράνος.

⚠ Αυτό το κράνος δεν είναι κατάλληλο για χρήση με μηχανοκίνητα οχήματα, ακραία στυλ οδήγησης, ακροβατικά ή ανταγωνιστική χρήση.

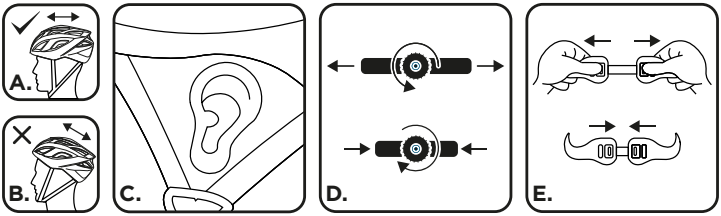
Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει από όλους τους τραυματισμούς σε κάθε ατύχημα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν μηχανοκίνητα οχήματα ή σε χαμηλές ταχύτητες.

⚠ Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει μόνο το κεφάλι και δεν μπορεί να αποτρέψει τραυματισμούς στον λαιμό, τη σπονδυλική στήλη ή άλλα μέρη του σώματος.

⚠ Προορίζεται για προστασία από μία μόνο πρόσκρουση και πρέπει να αντικαθίσταται μετά από οποιαδήποτε σημαντική πρόσκρουση, ακόμη και αν

δεν υπάρχει ορατή ζημιά, καθώς τα εσωτερικά υλικά μπορεί έχουν υποστεί βλάβη.

⚠ Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε τα αρχικά εξαρτήματα ή τοποθετείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.



⚠ Μη ρυθμίζετε το κράνος ή τα εξαρτήματα του κράνους ενώ οδηγείτε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Το κράνος μπορεί να σας προστατεύσει μόνο αν φοριέται σωστά και αν εφαρμόζει καλά. Να δοκιμάζετε πάντα διαφορετικά μεγέθη και να επιλέγετε το μέγεθος που είναι το πιο ασφαλές και άνετο.

Ξεκινήστε τοποθετώντας το κράνος στο κεφάλι σας (ΕικΑ/Β). Το κράνος πρέπει να προστατεύει το μέτωπο και δεν πρέπει να φοριέται προς τα πίσω επάνω από το κεφάλι. Ρυθμίστε τον δακτύλιο προσαρμογής (Εικ. Δ) περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα μέχρι να αισθανθείτε το κράνος άνετο αλλά σφιχτό. Για να το χαλαρώσετε, αφαιρέστε το κράνος και γυρίστε τον δακτύλιο αριστερόστροφα.

⚠ Όλες οι προσαρμογές για σφιχτή εφαρμογή πρέπει να πραγματοποιούνται με το κράνος στη σωστή θέση. Αν δεν το κάνετε αυτό, θα έχετε ως αποτέλεσμα κακή εφαρμογή που μπορεί να επιτρέψει στο κράνος να μετακινηθεί από τη θέση του ή να βγει σε ατύχημα. Στη συνέχεια, ρυθμίστε τους ιμάντες έτσι ώστε να σχηματίζουν σχήμα "Y" ακριβώς κάτω από τα αυτιά σας (Εικ. Γ), χωρίς να τα καλύπτουν.

⚠ Όλοι οι ιμάντες συγκράτησης πρέπει να είναι ασφαλώς στερεωμένοι και δεν πρέπει να καλύπτουν τα αυτιά κατά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρπες βρίσκονται μακριά από τη γνάθο.

Τραβήξτε τυχόν χαλαρά άκρα μέσα από το πίσω μέρος του κράνους και την πόρπη του πηγουνιού και, στη συνέχεια, περάστε τα χαλαρά άκρα τουλάχιστον ένα εκατοστό μέσα από τον ελαστικό δακτύλιο "Ο". Κουμπώστε τον ιμάντα του πηγουνιού έτσι ώστε να στέκεται άνετα κάτω από το πηγούνι σας και όσο πιο πίσω από τον λαιμό σας είναι άνετο, εξασφαλίζοντας ότι η πόρπη είναι κεντραρισμένη. Για να ελέγξετε την εφαρμογή, κουμπώστε τον ιμάντα (Εικ. Ε) και

ανοίξτε το στόμα σας - θα πρέπει να αισθανθείτε ένταση. Δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος από μπροστά και από πίσω. Αν γέρνει προς τα εμπρός, σφίξτε τους πίσω ιμάντες- αν γέρνει προς τα πίσω, σφίξτε τους μπροστινούς ιμάντες.

Εάν το κράνος δεν εφαρμόζει σωστά μετά τη ρύθμιση, μην το χρησιμοποιήσετε! Επιλέξτε ένα άλλο μέγεθος ή/και μοντέλο κράνους που σας ταιριάζει και το οποίο μπορεί να ρυθμιστεί κατάλληλα. Το κράνος έχει σχεδιαστεί ώστε να παραμένει στο κεφάλι σας σε περίπτωση ατυχήματος Ακόμη και ένα σωστά προσαρμοσμένο κράνος μπορεί να εκτιναχθεί σε ορισμένα ατυχήματα με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή τον θάνατο

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

Καθαρίζετε μόνο με ήπιο σαπούνι και νερό. Φυλάσσετε μακριά από ακραία θερμότητα. Η έκθεση σε θερμοκρασία άνω των 65°C (105°F) μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Αποφεύγετε να τα αφήνετε σε σκοτεινά αυτοκίνητα ή σακούλες αποθήκευσης τις ζεστές ημέρες. Ελέγχετε για φυσαλίδες ή ανομοιόμορφη υφή, καθώς αυτό αποτελεί σημάδι θερμικής βλάβης. Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται η αντικατάσταση του κράνους μετά από 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής, ακόμη και αν δεν είναι ορατή καμία βλάβη. Απορρίπτετε τα κατεστραμμένα ή ληγμένα κράνη με υπευθυνότητα - ελέγχετε τις τοπικές επιλογές ανακύκλωσης ή τις οδηγίες για τα απόβλητα. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. https://www.oxfordproducts.com

GEBRUIKERSINFORMATIEBLAD
FIETSHELMEN

De helm voldoet aan de normen van EN1078:2012+A1:2012 om conformiteit aan te tonen met de essentiële veiligheids- en gezondheidsvereisten van verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. Lichtgewicht beschermende helm uitsluitend ontworpen voor gebruik op fietsen, skateboards en rolschaatsen.

WAARSCHUWING! Deze helm mag niet worden gebruikt door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten waarbij het risico bestaat dat ze worden gewurgd/ gehangen als het kind bekneld raakt met de helm.

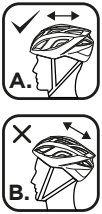
⚠ Deze helm is niet geschikt voor gebruik met motorvoertuigen, bij extreme rijstijlen en stunts of tijdens wedstrijden.

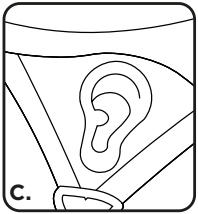
⚠ Geen enkele helm kan bescherming bieden tegen alle verwondingen bij een ongeval, ook niet bij ongevallen met motorvoertuigen of bij lage snelheden.

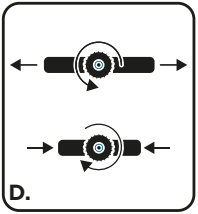
⚠ Deze helm is ontworpen om alleen het hoofd te beschermen en kan geen verwondingen aan de nek, ruggengraat of andere

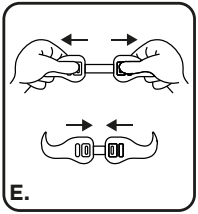
lichaamsdelen voorkomen.

⚠ Hij is bedoeld voor bescherming tegen één enkele botsing en moet na elke grote botsing worden vervangen, zelfs als er geen zichtbare schade is, omdat de interne materialen aangetast kunnen zijn. Wijzig of verwijder de originele onderdelen niet en monteer geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.









⚠ Verstel de helm of helmonderdelen niet tijdens het rijden, omdat dit een ongeluk kan veroorzaken. De helm kan je alleen beschermen als hij goed wordt gedragen en goed past. Pas altijd verschillende maten en kies de maat die het veiligst aanvoelt en comfortabel past.

Plaats de helm eerst recht op je hoofd (Fig. A/B). De helm moet het voorhoofd beschermen en mag niet achterover over het hoofd worden gedragen. Verstel het riempje door de pasring (Fig. D) rechtsom te draaien totdat de helm strak maar comfortabel aanvoelt. Om het riempje losser te maken, zet je de helm af en draai je de ring linksom.

⚠ Alle aanpassingen om de pasvorm strakker te maken, moeten worden uitgevoerd met de helm in de juiste positie op je hoofd Als je dit niet doet, krijg je een slechte pasvorm waardoor de helm kan verschuiven of kan losraken bij een ongeluk. Pas vervolgens de riempjes aan zodat ze een Y-vorm vormen net onder je oren, (Fig. C) zonder ze te bedekken.

⚠ Alle riempjes moeten goed vastzitten en ze mogen tijdens het gebruik de oren niet bedekken. Zorg ervoor dat alle gespen uit de buurt van het kaakbeen zitten.

Als het riempje los zit, trek het dan door de achterkant van de helm en de kin-gesp en steek de losse uiteinden minstens een centimeter door de rubberen O-ring. Maak de gesp van het kinriempje zo vast,

dat het riempje comfortabel onder je kin zit en zo ver mogelijk naar achteren tegen je keel aan als comfortabel is. Zorg ervoor dat de gesp in het midden zit. Om de pasvorm te controleren, gesp je het bandje vast (Fig. E) en open je je mond – je moet spanning voelen. Probeer de helm naar voren en naar achteren van je hoofd af te trekken. Als hij naar voren kantelt, trek dan de achterste riempjes aan; als hij naar achteren kantelt, trek dan de voorste riempjes aan.

⚠ Als de helm na het afstellen niet goed past, gebruik de helm dan niet! Kies een andere maat en/of een ander model. De helm moet goed passen en je moet hem goed kunnen afstellen. De helm is ontworpen om op je hoofd te blijven zitten tijdens een ongeluk. Zelfs een correct zittende helm kan bij sommige ongevallen van je hoofd vallen, wat kan leiden tot letsel of de dood.

REINIGING EN ONDERHOUD:

Maak de helm alleen schoon met milde zeep en water. Uit de buurt van extreme hitte houden. Blootstelling aan temperaturen hoger dan 65 °C kan schade veroorzaken. Laat de helm op warme dagen niet in donkere auto's of in een opbergzak liggen. Let op bubbels of een ongelijkmatige textuur, want dit is een teken van schade door hitte. Voor de veiligheid wordt aanbevolen om de helm 5 jaar na de productiedatum te vervangen, zelfs als er geen schade zichtbaar is. Gooi beschadigde of oude helmen op een verantwoorde manier weg. Controleer de plaatselijke opties voor recycling en de richtlijnen voor het afvoeren van afval. EU-conformiteitsverklaring: https://www.oxfordproducts.com

INFORMATIONSBLAD FÖR ANVÄNDARE
CYKELHJÄLMAR

Hjälmen uppfyller standarderna EN1078:2012+A1:2012, vilket visar överensstämmelse med de väsentliga hälso- och säkerhetskraven (EHSR) i förordningen (EU) 2016/425 – Personlig skyddsutrustning. Lätt skyddshjälm endast avsedd för användare av cyklar, skateboards och rullskridskor.

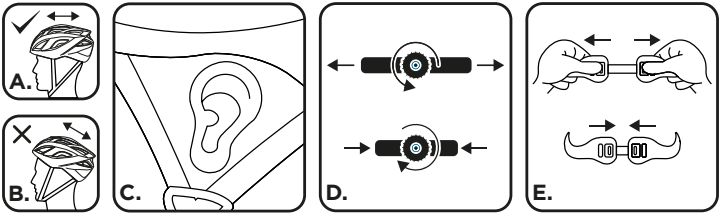
VARNING! Denna hjälm ska inte användas av barn vid klättring eller andra aktiviteter där det finns risk för strypning/hängning om barnet fastnar i hjälmen.

⚠ Denna hjälm är inte lämplig för användning med motorfordon, extrema körstilar, trickåkning eller för tävlingsändamål.

⚠ Ingen hjälm kan skydda mot alla skador i alla olyckor, inklusive olyckor med motorfordon eller i låga hastigheter.

⚠ Denna hjälm är endast avsedd att skydda huvudet och kan inte förhindra skador på nacke, ryggrad eller andra delar av kroppen.

⚠ Hjälmen är endast avsedd att skydda mot enstaka stötar och måste bytas ut efter varje kraftig stöt, även om det inte finns några synliga skador, eftersom de inre materialen kan vara skadade. Ta inte bort eller modifiera originalkomponenter och montera inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.



⚠ Justera inte hjälmen eller hjälmens komponenter under körning eftersom detta kan orsaka en olycka. Hjälmen kan bara skydda dig om den används på rätt sätt och sitter bra. Prova alltid olika storlekar och välj den storlek som sitter säkrast och är bekväm.

Börja med att placera hjälmen i rätt position på huvudet (Fig. A/B). Hjälmen ska skydda pannan och får inte bäras bakåtskjuten över huvudet. Justera nackbandet (Fig. D) genom att vrida ratten medurs tills hjälmen känns åtsittande men bekväm. För att lossa bandet tar du av hjälmen och vrider ratten moturs.

⚠ När du anpassar hjälmen med remmarna måste den vara korrekt placerad på huvudet. Om hjälmen inte sitter korrekt kan den hamna snett eller ramla av vid en olycka. Justera sedan remmarna så att de bildar en ”Y-form” strax under öronen (Fig. C) utan att täcka dem.

⚠ Alla remmar måste vara ordentligt fastsatta och får inte täcka öronen vid användning. Se till att alla spännen är placerade på avstånd från käkbenet.

Dra eventuella lösa remändar genom hjälmens baksida och hakspännet och stick sedan in de lösa ändarna minst en centimeter genom gummiringen.Spänn fast hakremmen så att den sitter bekvämt under hakan och så långt bak mot halsen som är bekvämt, och se till att spännet är centrerat.För att kontrollera passformen, spänn fast remmen (Fig. E) ochöppna munnen – du bör känna att remmen spänns.Försök att dra av hjälmen framifrån och bakifrån. Om den glider framåt, dra åt de bakre remmarna; om den glider bakåt, dra åt de främre remmarna.

⚠ Om hjälmen inte sitter som den ska efter justering, använd inte hjälmen! Välj en annan storlek och/eller modell av hjälm som passar dig och som kan justeras på rätt sätt. Hjälmen är utformad så att den sitter kvar på huvudet vid en olycka. Även en korrekt monterad hjälm kan slungas av vid vissa olyckor och leda till skador eller dödsfall.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL:

Rengör hjälmen endast med mild tvål och vatten. Förvaras åtskilt från extrem värme. Exponering över 65 °C kan orsaka skador. Undvik att lämna hjälmen i bilar eller förvaringsväskor under varma soliga dagar. Leta efter bubblor eller ojämnheter eftersom det är ett tecken på värmeskador. Av säkerhetsskäl rekommenderas att hjälmen byts ut efter 5 år från tillverkningsdatumet, även om inga skador är synliga. Kassera skadade eller utgångna hjälmar på ett ansvarsfullt sätt – kontrollera lokala återvinningsalternativ eller riktlinjer för avfall. Försäkran om överensstämmelse för EU. https://www.oxfordproducts.com

FICHA DE INFORMAÇÃO DO UTILIZADOR
CAPACETES DE CICLISMO

O capacete cumpre as normas EN1078:2012+A1:2012, demonstrando a conformidade com os Requisitos Essenciais de Saúde e Segurança (EHSR) do Regulamento (UE) 2016/425 - Equipamento de Proteção Individual.Capacete de proteção leve, concebido para utilização exclusiva em bicicletas a pedais, skates e patins.

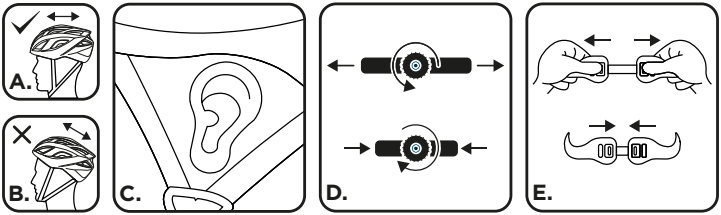
AVISO! Este capacete não deve ser utilizado por crianças durante atividades como escalada ou outras em que haja risco de estrangulamento/enforcamento se a criança ficar com o capacete preso.

⚠ Este capacete não é adequado para a utilização com veículos a motor, estilos de condução extremos, manobras ou competição.

⚠ Nenhum capacete é capaz de proteger contra todos os tipos de lesões em todos os acidentes, incluindo aqueles que envolvem veículos a motor ou que ocorrem a baixas velocidades.

⚠ Este capacete foi concebido apenas para proteger a cabeça, não evitando lesões no pescoço, na coluna vertebral ou noutras partes do corpo.

⚠ Destina-se a proteger contra um único impacto e deve ser substituído após qualquer impacto significativo, mesmo que não sejam visíveis danos, pois os materiais internos podem ter ficado comprometidos. Não modificar nem remover componentes originais nem instalar acessórios não recomendados pelo fabricante.



⚠ Não ajustar o capacete ou os seus componentes enquanto estiver a circular, pois isso pode provocar um acidente. O capacete só pode proteger se for utilizado corretamente e estiver bem ajustado. Experimentar diferentes tamanhos e escolher sempre o mais seguro e confortável.

Começar por colocar o capacete nivelado na cabeça (Fig. A/B). O capacete deve proteger a testa e não deve ser usado recuado para trás da cabeça. Ajustar o aro de fixação (Fig. D), rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até que o capacete fique justo, mas confortável. Para o alargar, retirar o capacete e rodar o aro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

⚠ Todos os ajustes de aperto devem ser efetuados com o capacete na posição correta. Caso contrário, o capacete ficará mal ajustado, podendo sair da sua posição ou desprender-se em caso de acidente. Em seguida, ajustar as correias para que formem um "Y" logo abaixo das orelhas (Fig. C), sem as cobrir.

⚠ Todas as correias de retenção devem estar bem presas e nunca cobrir as orelhas durante o uso. Certificar-se de que todas as fivelas estão afastadas do maxilar.

Eliminar qualquer folga puxando as extremidades soltas da correia na parte de trás do capacete e junto à fivela do queixo. Depois, passar as pontas soltas pelo menos 1,25 cm pelo O-ring de borracha. Apertar a fivela de modo a que a correia fique confortável por baixo do queixo e o mais próxima possível da garganta, certificando-se de que a fivela está centrada. Para verificar o ajuste, apertar a correia (Fig. E) e abrir a boca - deve sentir tensão. Tentar puxar o capacete

para a frente e para trás. Se inclinar para a frente, ajustar as correias traseiras; se inclinar para trás, apertar as correias dianteiras.⚠ Se, após os ajustes, o capacete não encaixar corretamente, não o usar! Escolher outro tamanho e/ou modelo que se adapte e possa ser ajustado corretamente. O capacete foi concebido para permanecer na cabeça em caso de acidente. Ainda assim, mesmo um capacete corretamente ajustado pode ser projetado em determinados acidentes, causando ferimentos graves ou morte.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

Limpar apenas com água e sabão suave. Manter afastado de fontes de calor extremo. A exposição a temperaturas superiores a 65 °C (105 °F) pode provocar danos. Evitar deixá-lo em veículos fechados ou no interior de sacos de transporte em dias de calor. Procurar sinais de danos por calor, como textura com bolhas ou irregular. Por razões de segurança, recomenda-se a substituição do capacete após 5 anos a contar da data de fabrico, mesmo que não apresente danos visíveis. Eliminar capacetes danificados ou expirados de forma responsável - verificar opções locais de reciclagem ou diretrizes para a eliminação de resíduos. Declaração de Conformidade da UE. https://www.oxfordproducts.com

KARTA INFORMACYJNA DLA UŻYTKOWNIKA
KASKI ROWEROWE

Kask spełnianormy EN1078:2012+A1:2012, aby wykazać zgodność z EHSR rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Lekki kask ochronny przeznaczony wyłącznie do jazdy na rowerze, deskorolce i rolkach.

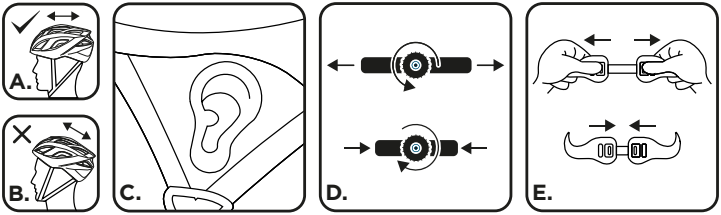
OSTRZEŻENIE! Dzieci nie powinny go używać podczas wspinaczki lub wykonywania innych czynności, gdy istnieje ryzyko uduszenia/ zawiśnięcia, jeśli dziecko zostanie uwięzione w kasku.

⚠ Ten kask nie nadaje się do użytku z pojazdami silnikowymi, ekstremalnymi stylami jazdy, akrobacjami ani do użytku wyczynowego.

⚠ Żaden kask nie chroni przed wszystkimi obrażeniami podczas każdego wypadku, w tym w wypadkach z udziałem pojazdów silnikowych lub przy niskich prędkościach.

⚠ Ten kask jest przeznaczony wyłącznie do ochrony głowy i nie może zapobiec urazom szyi, kręgosłupa ani innych części ciała.

⚠ Jest on przeznaczony wyłącznie do ochrony przed pojedynczymi uderzeniami i musi zostać wymieniony po każdym znaczącym uderzeniu, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, ponieważ wewnętrzne materiały mogą zostać naruszone. Nie wolno modyfikować ani usuwać oryginalnych podzespołów, ani montować akcesoriów niezalecanych przez producenta.



⚠ Nie reguluj kasku ani jego elementów podczas jazdy, ponieważ możesz spowodować wypadek. Kask może chronić tylko wtedy, gdy jest prawidłowo założony i dobrze dopasowany. Zawsze przymierzaj różne rozmiary i wybieraj ten, który jest najbardziej bezpieczny i wygodny.

Rozpocznij od umieszczenia kasku poziomo na głowie (rys. A/B). Kask powinien chronić czoło i nie powinien być zakładany na głowę. Wyreguluj pierścień dopasowujący (rys. D), obracając go w prawo, aż kask będzie ciasno przylegać, ale będzie wygodny. Aby go poluzować, zdejmij kask i obróć pierścień w lewo.

⚠ Wszystkie regulacje dopasowania muszą być wykonywane przy kasku ustawionym we właściwym położeniu.

Niezastosowanie się do tego wymogu spowoduje niewystarczające dopasowanie, co może spowodować przemieszczenie się kasku lub jego zsunięcie się podczas wypadku.
Następnie wyreguluj paski tak, aby tworzyły kształt litery „Y" tuż poniżej uszu (rys. C), niezakrywając ich.2.

⚠ Wszystkie paski przytrzymujące muszą być bezpiecznie zapięte i nie powinny zakrywać uszu podczas użytkowania. Upewnij się, że wszystkie klamry są umieszczone z dala od kości szczęki.

Przeciągnij luźne końce przez tył kasku i klamrę podbródka, a następnie przełóż luźne końce co najmniej pół cala przez gumowy pierścień „O". Zapnij pasek pod brodą tak, aby znajdował się wygodnie pod brodą i jak najdalej w kierunku gardła, upewniając się, że klamra jest wyśrodkowana. Aby sprawdzić dopasowanie, zapnij pasek (rys. E) i otwórz usta - powinno być wyczuwalne napięcie. Spróbuj ściągnąć kask z przodu i z tyłu. Jeśli przechyla się do przodu, dociągnij tylne paski; jeśli przechyla się do tyłu, dociągnij przednie paski.

⚠ Jeśli po wyregulowaniu kask nie pasuje prawidłowo, nie należy go używać! Wybierz inny rozmiar i/lub model kasku, który pasuje i który można odpowiednio wyregulować. Kask został zaprojektowany tak, aby utrzymać się na głowie podczas wypadku. Nawet prawidłowo dopasowany kask może zostać wyrzucony podczas pewnych wypadków, co może prowadzić do obrażeń lub śmierci.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA:

Czyść wyłącznie wodą z łagodnym mydłem. Przechowuj z dala od skrajnych temperatur. Narażenie na temperaturę powyżej 65°C (105°F) może spowodować uszkodzenie kasku. Nie pozostawiaj kasku w ciemnych samochodach lub torbach w upalne dni. Zwróć uwagę na pęcherzykowatą lub nierówną teksturę, ponieważ jest to oznaka uszkodzenia termicznego. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się wymianę kasku po 5 latach od daty produkcji, nawet jeśli nie widać żadnych uszkodzeń. Uszkodzone lub przeterminowane kaski należy utylizować w odpowiedzialny sposób; sprawdź lokalne możliwości recyklingu lub wytyczne dotyczące odpadów. Deklaracja zgodności UE. https://www.oxfordproducts.com

ユーザー情報シート
サイクリングヘルメット

ヘルメットは、規制 (EU) 2016/425-個人用防護具の必須健康安全要求事項 (EHSR) への適合を示すEN1078:2012+A1:2012 基準を満たしています。自転車、スケートボード、ローラー スケート専用に設計された軽量保護ヘルメット。

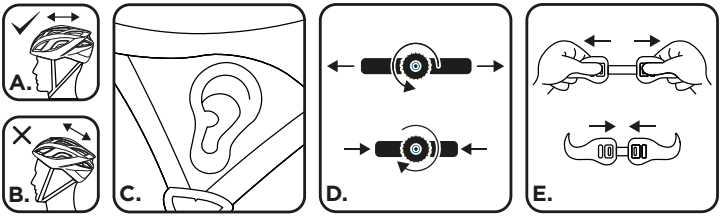
警告! このヘルメットは、子供がヘルメットに巻き込まれた場合に首が締まる/吊される危険がある場合はクライミングやその他のアクティビティ中に子供が使用しないでください。

⚠ このヘルメットは、自動車、過激な走行スタイル、スタント、競技での使用には適していません。

⚠ いかなるヘルメットも、自動車が関係する事故や低速での事故を含め、すべての事故での負傷を防ぐことができるヘルメットはありません。

⚠ このヘルメットは頭部のみを保護するように設計されており、首、脊椎、体のその他の部位に対する怪我を防ぐことはできません。

⚠ 1 回だけの衝撃に対する保護を目的としており、目に見える損傷がなくても内部素材が損傷している可能性があるため、大きな衝撃を受けた後には交換する必要があります。純正部品を改造したり取り外したり、メーカーが推奨していない付属品を取り付けたりしないでください。



⚠ 走行中にヘルメットやヘルメットの部品を調整すると事故を引き起こす可能性があるため、調整しないでください。ヘルメットを正しく着用し、よくフィットしている場合に限り、ヘルメットはあなたを守ることができます。常にさまざまなサイズを試着し、最もしっかりと固定し、快適なサイズを選んでください。

頭の上にヘルメットを水平に置くことから始めます (図 A/B)。. ヘルメットは額を守る必要があり、頭の上で後方に押してはいけません。ヘルメットがぴったりとするが快適だと感じるまで、フィット リング (図 D) を時計回りに回すことでフィット リングを調整します。緩めるには、ヘルメットを外し、リングを反時計回りに回します。

⚠ すべての締め付けフィット調整は、ヘルメットが適切な位置にある状態で行ってください。これを怠ると、フィット感が悪くなり、ヘルメットの位置がずれたり、事故で外れたりする恐れがあります。
次に、ストラップが耳を覆わないようにしながら (図C)、ストラップが耳のすぐ下で「Y」字形になるように調整します。.

⚠ すべての保持ストラップをしっかりと固定する必要があり、使用中に耳を覆ってはいけません。必ずすべてのバックルが顎骨から離れた位置になるようにします。ヘルメットの後部からの弛みと、顎バックルを引っ張り、緩んだ端をゴムの「O」リングに少なくとも 1.27cm 通します。バックルが中央に来るようにしながら、あごストラップがあごの下で快適に収まり、喉に向かって快適な位置まで後になるようにバックルを留めます。フィット感を確認するには、ストラップのバックルを締め (図 E)、口を開けます - 張りを感じるはずです。ヘルメットを前後に引っ張ってみます。前方に傾く場合、後方ストラップを締め付けます。後方に傾く場合、前方ストラップを締め付けます。

⚠ 調整後にヘルメットが正しくフィットしない場合は、ヘルメットを使用しないでください! フィットし、適切に調整できる別のサイズおよび/またはモデルのヘルメットを選んでください。ヘルメットは事故の際に頭にとどまるように設計されています。正しくフィットしたヘルメットでも、事故によっては押し出さ

れて怪我や死亡を引き起こします。

クリーニングとお手入れ:

低刺激石鹸と水だけで洗ってください。極端な暑さを避けてください。65 ℃ (105°F) を超える温度に曝すと、損傷を引き起こす恐れがあります。暑い日に黒っぽい車の中や収納袋に入れて離れないようにしてください。気泡や不均一な手触りは熱損傷の兆候ですので、調べてください。安全のため、製造日から 5 年経過したヘルメットは、たとえ目に見える損傷がなくても交換することをお勧めします。破損したヘルメットや期限切れのヘルメットは責任を持って処分してください - 現地のリサイクルに関する選択肢または廃棄物ガイドラインを確認してください。EU 適合宣言:https://www.oxfordproducts.com

KÄYTTÄJÄN TIEDOT
PYÖRÄILYKYPÄRÄT

Kypärä on standardin EN1078:2012+A1:2012 mukainen, mikä osoittaa, että se täyttää henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset terveys ja turvallisuusvaatimukset. Kevyt suojakypärä, joka on suunniteltu ainoastaan polkupyöräilyyn, rullalautailuun ja rullaluisteluun.

VAROITUS! Lapset eivät saa käyttää tätä kypärää kiipeillessään eivätkä muussa toiminnassa, kun on olemassa vaara, että lapsi juuttuu kypärästä kiinni ja jää roikkumaan / kuristuu.

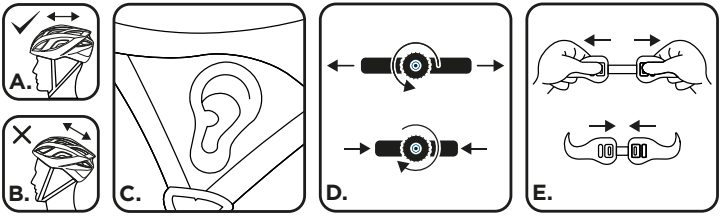
⚠ Tämä kypärä ei sovellu moottoriajoneuvoissa käyttöön, äärimmäisiin ajotyyleihin, temppuiluun tai kilpailukäyttöön.

⚠ Mikään kypärä ei voi suojata kaikilta vammoilta kaikissa onnettomuuksissa, mukaan lukien moottoriajoneuvoihin liittyvät tai hitaassa vauhdissa tapahtuvat.

⚠ Tämä kypärä on suunniteltu suojaamaan vain päätä, eikä se ehkäise niskan, selkärangan tai muiden kehon osien vammoja.

⚠ Kypärä on tarkoitettu suojaamaan vain yhdeltä iskulta. Se on vaihdettava jokaisen merkittävän iskun jälkeen, vaikka näkyviä

vaurioita ei olisikaan, koska sisäiset materiaalit voivat olla vahingoittuneet. Älä muokkaa tai poista alkuperäisiä osia tai asenna muita kuin valmistajan suosittelemia lisävarusteita.



⚠ Älä säädä kypärää tai kypärän osia ajon aikana, sillä tämä voi aiheuttaa onnettomuuden. Kypärä suojaa sinua vain, jos sitä käytetään oikein ja se istuu hyvin. Kokeile aina eri kokoja ja valitse se, joka on turvallisin ja mukavin.

Aloita asettamalla kypärä tasaisesti päähäsi (kuva A/B). Kypärän tulee suojata otsaa, eikä sitä saa pitää takakenossa. Säädä kiristysrengasta (kuva D) kääntämällä sitä myötäpäivään, kunnes kypärä tuntuu napakalta mutta mukavalta. Voit löysentää kypärää irrottamalla sen ja kääntämällä rengasta vastapäivään.

⚠ Kaikki säädöt on tehtävä kypärän ollessa oikeassa asennossa Virheellinen säätö johtaa huonoon istuvuuteen, jolloin kypärä saattaa liukua pois paikaltaan tai irrota päästä onnettomuuden sattuessa.

Säädä sitten hihnat niin, että ne muodostavat Y-muodon juuri korvien alapuolelle (kuva C) peittämättä niitä.

⚠ Kaikkien kiinnityshihnojen on oltava kunnolla kiinni, eivätkä ne saa peittää korvia käytön aikana. Varmista, että kaikki soljet ovat poispäin leukaluusta.

Vedä kaikki löysä kypärän takaosan ja leukasoljen läpi. Pujota sitten hihnojen päät kumisen O-renkaan läpi vähintään 1,5 cm:n pituudelta. Kiinnitä leukahihna niin, että se istuu mukavasti leuan alle ja niin taakse kurkkua kohti kuin mukavuus sallii. Varmista, että solki on keskellä. Tarkista istuvuus kiinnittämällä hihna (kuva E) ja avaamalla suu – sinun tulisi tuntea kiristys. Yritä vetää kypärää pois edestä ja takaa. Jos se kallistuu eteenpäin, kiristä takahihnoja. Jos se kallistuu taaksepäin, kiristä etuhihnoja.

⚠ Jos kypärä ei istu kunnolla säädön jälkeen, älä käytä kypärää! Valitse toisen kokoinen ja/tai mallinen kypärä, joka sopii ja jonka voi säätää kunnolla. Kypärä on suunniteltu pysymään päässä onnettomuustilanteessa. Jopa oikein istuva kypärä voi joissakin onnettomuuksissa irrota, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

PUHDISTUS JA HOITO:

Käytä puhdistamiseen ainoastaan mietoa saippuaa ja vettä. Pidä poissa äärimmäisestä kuumuudesta. Yli 65 °C:n (105 °F) lämpö voi vaurioittaa kypärää. Vältä jättämistä tummiin autoihin tai säilytyspusseihin kuumina päivinä. Tarkkaile pinnan kuplimista tai epätasaisuutta, sillä se on merkki lämpövauriosta. Turvallisuuden vuoksi on suositeltavaa vaihtaa kypärä 5 vuoden kuluttua valmistuspäivästä, vaikka näkyviä vaurioita ei olisi. Hävitä vaurioituneet tai vanhentuneet kypärät vastuullisesti – tarkista paikalliset kierrätysmahdollisuudet tai jäteohjeet.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.
https://www.oxfordproducts.com

ARK MED BRUKERINFORMASJON
SYKKELHJELMER

Hjelmen oppfyller EN1078:2012+A1:2012-standarder for å vise samsvar med EHSR i forordning (EU) 2016/425– personlig verneutstyr. Lett, beskyttende hjelm som kun er beregnet for bruk på tråsykkel, skateboard og rulleskøyter.

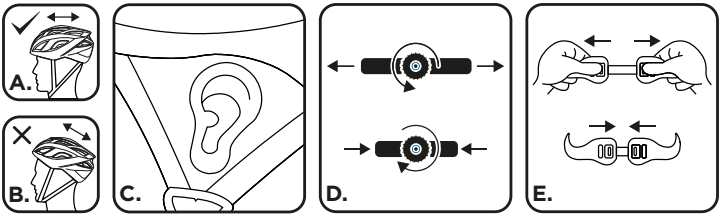
ADVARSEL! Denne hjelmen bør ikke brukes av barn under klatring eller andre aktiviteter der det er fare for kvelning/ henging hvis barnet kommer i klem med hjelmen.

⚠ Denne hjelmen er ikke egnet for bruk med motorkjøretøy, ekstreme kjørestiler, stunts eller konkurransebruk.

⚠ Ingen hjelm kan beskytte mot alle skader i alle ulykker, heller ikke i ulykker med motorkjøretøy eller i lave hastigheter.

⚠ Denne hjelmen er kun konstruert for å beskytte hodet og kan ikke forhindre skader på nakken, ryggraden eller andre deler av kroppen.

⚠ Den er kun beregnet på å beskytte mot enkeltsammenstøt og må skiftes ut etter et betydelig sammenstøt, selv om det ikke er noen synlige skader, ettersom de innvendige materialene kan være skadet. Ikke modifiser eller fjern originale komponenter eller monter tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.



⚠ Ikke juster hjelmen eller hjelmens komponenter under kjøring, da dette kan forårsake en ulykke. Hjelmen kan bare beskytte deg hvis den brukes riktig og sitter godt. Prøv alltid forskjellige størrelser, og velg den størrelsen som er mest sikker og komfortabel.

Begynn med å plassere hjelmen plant på hodet (FigA/B). Hjelmen skal beskytte pannen og skal ikke skyves bakover over hodet. Juster passformringen (fig. D) ved å vri den med klokken til hjelmen sitter stramt, men komfortabelt. For å løsne den tar du av hjelmen og dreier ringen mot klokken.

⚠ Alle tilpasninger må gjøres med hjelmen i riktig posisjon. Hvis ikke kan det føre til at hjelmen flyttes ut av posisjon eller faller av i en ulykke. Juster deretter stroppene slik at de danner en "Y"-form rett under ørene (fig. C), uten å dekke dem.

⚠ Alle festestropper må være godt festet og skal ikke dekke ørene under bruk. Sørg for at alle spenner er plassert vekk fra kjevebenet.

Trekk eventuelle løse ender gjennom bakre del av hjelmen og hakespenne, og før deretter de løse endene minst en halv tomme gjennom O-ringen av gummi. Spenn hakestroppen slik at den sitter komfortabelt under haken og så langt bak mot halsen som det er behagelig, og pass på at spennen er sentrert. For å kontrollere passformen spenner du stroppen (fig. E) og åpner munnen – du skal kjenne at den strammer. Prøv å trekke av hjelmen forfra og bakfra. Hvis den tipper forover, strammer du de bakre stroppene; hvis den tipper bakover, strammer du de fremre stroppene.

⚠ Hvis hjelmen ikke sitter som den skal etter justering, må du ikke bruke hjelmen! Velg en annen størrelse og/eller modell av hjelmen som passer, og som kan justeres på riktig måte. Hjelmen er konstruert for å bli sittende på hodet i en ulykke. Selv en korrekt montert hjelm kan slynges ut i enkelte ulykker og føre til personskader eller dødsfall.

RENGJØRING OG PLEIE:

Rengjør kun med mild såpe og vann. Holdes borte fra ekstrem varme. Eksponering over 65 °C (105 °F) kan forårsake skade. Unngå å legge dem i mørke biler eller oppbevaringsposer på varme dager. Se etter bobler eller ujevn tekstur, da dette er tegn på varmeskader. Av sikkerhetshensyn anbefales det å bytte ut hjelmen etter 5 år fra produksjonsdatoen, selv om det ikke er synlige skader. Kasser ødelagte eller utgåtte hjelmer på en ansvarlig måte – sjekk lokale resirkuleringsmuligheter eller retningslinjer for avfall. Samsvarserklæring for EU. https://www.oxfordproducts.com

BRUGERINFORMATIONSARK
SYKKELHJELMER

Hjelmen opfylder standarderne EN1078:2012+A1:2012 for at vise overensstemmelse med EHSR i forordning (EU) 2016/425 – Personlige værnemidler.Let beskyttelseshjelm designet udelukkende til brug på cykel, skateboard og rulleskøjter

ADVARSEL! Hjelmen må ikke bruges af børn, mens de klatrer eller deltager i andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/ hængning, hvis barnet kommer til at sidde fast med hjelmen.

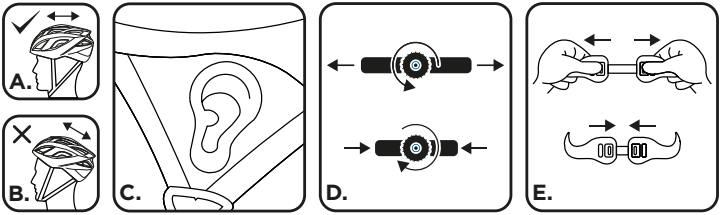
⚠ Denne hjelm er ikke egnet til brug i motorkøretøjer, ekstreme kørestile, stunts eller konkurrencebrug.

Ingen hjelm kan beskytte mod alle skader i alle ulykker, heller ikke dem, der involverer motorkøretøjer eller sker ved lave hastigheder.

⚠ Denne hjelm er kun designet til at beskytte hovedet og kan ikke forhindre skader på nakken, rygsøjlen eller andre dele af kroppen.

⚠ Den er kun beregnet til beskyttelse mod enkeltstående stød og skal udskiftes efter ethvert betydeligt stød, også selv om der ikke er synlige skader, da de indvendige materialer kan være beskadiget.

⚠ Du må ikke ændre eller fjerne originale komponenter eller montere tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.



⚠ Juster ikke hjelmen eller hjelmens komponenter under kørslen, da det kan forårsage en ulykke. Hjelmen kan kun beskytte dig, hvis den bæres korrekt og sidder godt. Prøv altid forskellige størrelser, og vælg den størrelse, der er mest sikker og behagelig.

Start med at placere hjelmen vandret på hovedet (FigA/B). Hjelmen skal beskytte panden og må ikke bæres skubbet tilbage over hovedet. Juster ringen (fig. D) ved at dreje den med uret, indtil hjelmen føles stram, men behagelig. For at løsne den skal du tage hjelmen af og dreje ringen mod uret.

⚠ Alle justeringer af fastspændingen, mens hjelmen sidder korrekt på hovedet. Hvis hjelmen er dårligt tilpasset skal foretages, kan den komme til at sidde forkert eller falde helt af i tilfælde af en ulykke.

Juster derefter stropperne, så de danner en “Y”-form lige under ørerne (fig. C) uden at dække dem.

⚠ Alle sikkerhedsremme skal være fastgjort korrekt og må ikke dække ørerne under brug. Sørg for, at alle spænder er placeret væk fra kæbebenet.

Træk eventuel slæk gennem bagsiden af hjelmen og hagespændet, og før derefter de løse ender mindst en halv tomme gennem den røde O-ring. Spænd hageremmen, så den sidder behageligt under hagen og så langt tilbage mod halsen, som det er behageligt, og sørg for, at spændet er centreret. For at kontrollere pasformen skal du spænde remmen (fig. E) og åbne munden – du skal kunne mærke en spænding. Prøv at trække hjelmen af forfra og bagfra. Hvis den vipper fremad, skal du stramme de bageste stropper. Hvis den vipper bagud, skal du stramme de forreste stropper.

⚠ Hvis hjelmen ikke passer ordentligt efter justering, må du ikke bruge den! Vælg en anden størrelse og/eller model af hjelm, som passer, og som kan justeres korrekt. Hjelmen er designet til at blive siddende på hovedet i en ulykke. Selv en korrekt tilpasset hjelm kan blive slynget af i nogle ulykker og forårsage personskade eller død.

RENGØRING OG PLEJE:

Rengør kun med mild sæbe og vand. Holdes væk fra ekstrem varme. Eksponering over 65 °C kan forårsage skade. Undgå at efterlade den i mørke biler eller opbevaringstasker på varme dage. Se efter bobler eller ujævn tekstur, da det er tegn på varmeskader. Af hensyn til sikkerheden anbefales det at udskifte hjelmen efter 5 år fra fremstillingsdatoen, også selvom der ikke er synlige skader. Bortskaf beskadigede eller udgåede hjelme på en ansvarlig måde – tjek lokale genbrugsmuligheder eller retningslinjer for affald.
EU-overensstemmelseserklæring. https://www.oxfordproducts.com

INFORMAČNÍ LIST PRO UŽIVATELE
CYKLISTICKÉ HELMY

Přilba splňuje normy EN1078:2012+A1:2012 a prokázala shodu se základními požadavky na ochranu zdraví nařízení (EU) 2016/425 – Osobní ochranné prostředky. Lehká ochranná přilba určená pouze pro jízdu na kole, skateboardu a kolečkových bruslích.

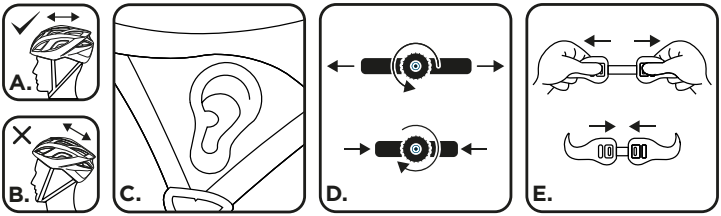
VAROVÁNÍ! Tuto přilbu by děti neměly používat při lezení nebo jiných aktivitách, kdy hrozí riziko uškrcení/oběšení, pokud se dítě o přilbu zachytí.

⚠ Tato přilba není vhodná pro použití s motorovými vozidly, pro extrémní styly jízdy, kaskadérské kousky ani pro závodní použití.

⚠ Žádná přilba nemůže při každé nehodě ochránit před všemi zraněními, včetně nehod s účastí motorových vozidel nebo při nízkých rychlostech.

⚠ Tato přilba je určena pouze k ochraně hlavy a nemůže zabránit poranění krku, páteře nebo jiných částí těla.

⚠ Je určena pouze pro ochranu při jednorázovém nárazu a po jakémkoli velkém nárazu musí být vyměněna, i když není viditelně poškozena, protože může dojít k narušení vnitřních materiálů. Neupravujte ani neodstraňujte originální součásti a nemontujte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.



⚠ Během jízdy přilbu ani její součásti neupravujte, protože to může způsobit nehodu. Přilba vás může chránit pouze tehdy, pokud je správně nasazená a dobře sedí. Vždy si vyzkoušejte různé velikosti a vyberte si tu, která je nejbezpečnější a nejpohodlnější.

Začněte tím, že si přilbu nasadíte na hlavu (obr. A/B). Přilba by měla chránit čelo a neměla by se nosit posunutá dozadu přes hlavu. Otáčením ve směru hodinových ručiček nastavte utěsňovací kroužek (obr. D) tak, aby vám přilba byla těsná, ale zároveň aby byla pohodlná. Chcete-li ji uvolnit, sejměte přilbu a otočte kroužkem proti směru hodinových ručiček.

⚠ Veškeré úpravy pro správné usazení přilby musí být provedeny ve správné poloze. V opačném případě bude přilba špatně sedět a může se stát, že se při nehodě posune z místa nebo spadne.
Poté nastavte popruhy tak, aby těsně pod ušima tvořily tvar písmene „Y“ (obr. C), aniž by je zakrývaly.2.

⚠ Všechny záchytné popruhy musí být bezpečně upevněny a při používání by neměly zakrývat uši. Ujistěte se, že jsou všechny přezky umístěny mimo čelistní kost.

Povolené pásky protáhněte zadní částí přilby a bradovou sponou a poté volné konce protáhněte alespoň centimetr gumovým O-kroužkem. Zapněte podbradní pásek tak, aby vám pohodlně seděl pod bradou a co nejvíce vzadu na krku, a ujistěte se, že je přezka ve středu. Chcete-li zkontrolovat, zda vám pásek sedí, zapněte jej (obr. E) a otevřete ústa – měli byste cítit napětí. Zkuste přilbu sundat zepředu a zezadu. Pokud se naklání dopředu, utáhněte zadní pásky; pokud se naklání dozadu, utáhněte přední pásky.

⚠ Pokud přilba po seřízení správně nesedí, přilbu nepoužívejte! Vyberte si jinou velikost a/nebo jiný model přilby, která vám sedí a kterou lze řádně nastavit. Přilba je navržena tak, aby při nehodě zůstala na hlavě. I správně nasazená přilba může být při některých nehodách vymrštěna a způsobit zranění nebo smrt.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE:

Přilbu čistěte pouze vodou a jemným mýdlem. Chraňte před extrémním teplem. Vystavení teplotám nad 65 °C může způsobit poškození. V horkých dnech ji nenechávejte v tmavých autech nebo skladovacích taškách. Hledejte bublinky nebo nerovnoměrnou strukturu, protože jsou známkou poškození teplem. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje vyměnit přilbu po 5 letech od data výroby, i když není viditelné žádné poškození. Poškozené přilby nebo přilby po datu použitelnosti likvidujte zodpovědně – zjistěte si místní možnosti recyklace nebo pokyny pro nakládání s odpady. Prohlášení o shodě EU.
https://www.oxfordproducts.com

INFORMAČNÝ LETÁK PRE POUŽÍVATEĽA
CYKLISTICKÉ PRILBY

Prilba spĺňa normy EN1078:2012+A1:2012 na preukázanie zhody so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia nariadenia (EÚ) č. 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Ľahká ochranná prilba určená iba na použitie pri jazde na bicykli, skejtborde a kolieskových korčuliach.

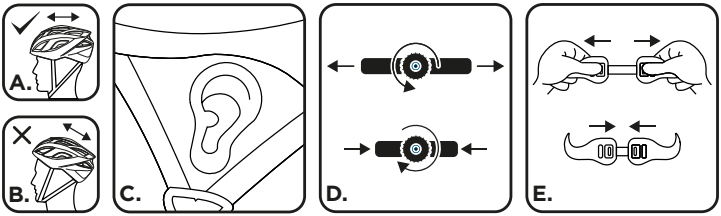
VÝSTRAHA! Túto prilbu by nemali používať deti pri lezení alebo iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uškrtenia/obesenia, ak dôjde k zachyteniu prilby dieťaťa.

⚠ Táto prilba nie je vhodná na použitie pri jazde motorovými vozidlami, pri extrémnych štýloch jazdy, kaskadérskych kúskoch ani na súťažné účely.

⚠ Žiadna prilba nedokáže ochrániť pred všetkými zraneniami pri každej nehode vrátane stretu s motorovými vozidlami alebo pri pomalej jazde.

⚠ Táto prilba je určená len na ochranu hlavy a nedokáže zabrániť poraneniam krku, chrbtice alebo iných častí tela.

⚠ Je určená len na jednorazovú ochranu pred nárazom a musí sa vymeniť po každom silnejšom náraze, aj keď nie je viditeľné žiadne poškodenie, pretože mohlo dôjsť k narušeniu vnútorných materiálov. Neupravujte ani neodstraňujte pôvodné komponenty a nemontujte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.



⚠ Prilbu ani jej súčasti nenastavujte počas jazdy, pretože môže dôjsť k nehode. Prilba poskytuje ochranu len vtedy, ak je správne nasadená a dobre sedí. Vždy si vyskúšajte rôzne veľkosti a vyberte si veľkosť, ktorá najlepšie sedí a je najpohodlnejšia.

Začnite nasadením prilby na hlavu (obr. A/B). Prilba by mala chrániť čelo a nesmie byť zatlačená dozadu. Upravte nastavovací krúžok (obr. D) otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek tak, aby prilba sedela natesno, avšak pohodlne. Ak ho chcete uvoľniť, zložte si prilbu a otáčajte krúžkom proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

⚠ Všetky úpravy utiahnutia je nutné vykonávať s prilbou v správnej polohe. V opačnom prípade nebude prilba správne sedieť a môže sa stať, že sa pri nehode posunie alebo skĺzne z hlavy.
Následne nastavte popruhy tak, aby tesne pod ušami tvorili tvar písmena „Y“ (obr. C) a zároveň ich nezakrývali.

⚠ Všetky zaisťovacie popruhy musia byť bezpečne upevnené a pri používaní by nemali zakrývať uši. Uistite sa, že sa všetky spony nachádzajú mimo čeľustnej kosti.

Prípadné voľné konce pretiahnite cez zadnú časť prilby a sponu na brade, potom voľné konce pretiahnite aspoň o jeden a pol centimetra cez gumový „O“ krúžok. Popruh pod bradou zapnite tak, aby pohodlne sedel pod bradou a čo najviac vzadu pri krku, pričom dbajte na to, aby sa spona nachádzala v stredovej polohe. Na kontrolu správneho nasadenia zapnite sponu popruhu (obr. E) a otvorte ústa – mali by ste cítiť napnutie. Prilbu skúste stiahnuť z hlavy spredu a zozadu. Ak skĺzava dopredu, utiahnite zadné popruhy; ak skĺzava dozadu, utiahnite predné popruhy.

⚠ Ak prilba po nastavení nesedí správne, prilbu nepoužívajte! Vyberte si inú veľkosť a/alebo model prilby, ktorá dobre sedí a ktorú možno správne nastaviť. Prilba je navrhnutá tak, aby pri nehode zostala na hlave. Aj správne nasadená prilba môže pri niektorých nehodách spadnúť z hlavy, pričom môže dôjsť k poraneniu alebo úmrtiu.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ:

Čistite len jemným mydlom a vodou. Nevystavujte extrémnemu teplu. Vystavenie teplote vyššej ako 65 °C (105 °F) môže spôsobiť poškodenie. Počas horúcich dní nenechávajte výrobok v tmavých autách ani v úložných taškách. Tepelné poškodenie sa prejavuje prítomnosťou vypuklín alebo nerovnomernou štruktúrou. Z bezpečnostných dôvodov odporúčame vymeniť prilbu po 5 rokoch od dátumu výroby, aj keď nie sú viditeľné žiadne poškodenia. Poškodené prilby alebo prilby s uplynutou dobou použiteľnosti zlikvidujte zodpovedne – overte si miestne možnosti recyklácie alebo pokyny týkajúce sa odpadu.
Vyhlásenie o zhode EÚ. https://www.oxfordproducts.com

Model	Size	CE Notified Body
Altius S-391	M:54-59cm L:58-63cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Dino/Stars/ Flowers/Space S-362	S:48-54cm	Tüv Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrße 2, 90431 Nürnberg. Notified Body No. 0197
Helio S-326	M:52-57cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Hoxton S-310	M:54-58cm L:58 - 61cm-	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Metro-V S-282	M:52 - 59cm L:58 - 61cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Hawk/Pegasus/ Raptor S-282	S:52-56cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Sequor S-419	M:55-59cm L:59 - 63cm	Kiwa Nederland B.V. Wilmersdorf 50, Postbus 137 7300 AC Apeldoom. Notified Body No. 0063
Talon S-311	M:54-58cm L:58 - 62cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
Zuno S-320	S:48-54cm	SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598